

An Bhruiséil, 10 Meán Fómhair 2026
(OR. en)

13011/26

DELECT 142
PECHE 339

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	10 Meán Fómhair 2026
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	C(2026) 6210 final
Ábhar:	RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN an 10.9.2026 lena leasaítear Rialachán (AE) 2023/2053 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear plan bainistíochta ilbhliantúil don tuinnín gorm san Atlantach thoir agus sa Mheánmhuir

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad C(2026) 6210 final.

Faoi iamh: C(2026) 6210 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 10.9.2026
C(2026) 6210 final

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

an 10.9.2026

**lena leasaítear Rialachán (AE) 2023/2053 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle
lena mbunaítear plean bainistíochta ilbhliantúil don tuinnín gorm san Atlantach thoir
agus sa Mheánmhuir**

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN GHNÍMH THARMLIGTHE

Is é is cuspóir don rialachán tarmligthe Rialachán (AE) 2023/2053 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹ a leasú chun na hathruithe a leagtar amach i Moladh 21-08 ó ICCAT a chur chun feidhme, ar Moladh é a bhaineann leis an bplean bainistíochta ilbhliantúil don tuinnín gorm san Atlantach Thoir agus sa Mheánmhuir², plean a glacadh ag an 27ú cruinniú bliantúil den Choimisiún Idirnáisiúnta um Chaomhnú na dTuinníní Atlantacha (ICCAT) i mí na Samhna 2021, chomh maith le sprioc-am tuairiscithe a thabhairt cothrom le dáta chun plean bliantúil an Aontais um an tuinnín gorm a chomhdhlúthú.

Is le Rialachán Tarmligthe (AE) 2026/497 ón gCoimisiún an 4 Márta 2026³ a leasaíodh Rialachán (AE) 2023/2053 den uair dheireanach. Mar sin féin, ní mór na hathruithe a tugadh isteach le Moladh 21-08 ó ICCAT a ionchorprú fós i Rialachán (AE) 2023/2053.

2. COMHAIRLIÚCHÁIN ROIMH GHLACADH AN GHNÍMH

I gcomhréir le hAirteagal 67(4) de Rialachán 2023/2053, chuaigh an Coimisiún i gcomhairle leis an nGrúpa Saineolaithe um Iascach agus Dobharshaothrú maidir leis an dréachtrialachán.

I gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos sa Chomhaontú Idirinstitiúideach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr⁴, cuireadh an rialachán tarmligthe faoi bhráid na gcomhreachtóirí (Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle) le haghaidh comhairliúchán ar leibhéal na saineolaithe.

3. EILIMINTÍ DLÍ AN GHNÍMH THARMLIGTHE

Leasaítear Rialachán (AE) 2023/2053 leis an rialachán tarmligthe tríd an méid seo a leanas a dhéanamh:

- an sprioc-am faoina gcaithfidh na Ballstáit a bpleananna bliantúla a chur isteach a thabhairt chun tosaigh 2 sheachtain, ionas go bhféadfaidh an Coimisiún pleananna bliantúla an Aontais a athbhreithniú, a chomhdhlúthú agus a chur isteach faoin sprioc-am a leagtar síos i Moladh 25-04 ó ICCAT;

¹ Rialachán (AE) 2023/2053 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Meán Fómhair 2023 lena mbunaítear plean bainistíochta ilbhliantúil don tuinnín gorm san Atlantach thoir agus sa Mheánmhuir, lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 1936/2001, (AE) 2017/2107 agus (AE) 2019/833, agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) 2016/1627 (IO L 238, 27.9.2023, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj>).

² Moladh 21-08 ó ICCAT lena leasaítear Moladh 19-04, lena leasaítear Moladh 18-02, lena mbunaítear plean bainistíochta ilbhliantúil don tuinnín gorm san Atlantach Thoir agus sa Mheánmhuir, <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2021-08-e.pdf>
An leagan atá ann faoi láthair: Moladh 25-04 ó ICCAT lena n-ionadaítear Moladh 24-05 lena mbunaítear plean bainistíochta ilbhliantúil um an tuinnín gorm san Atlantach Thoir agus sa Mheánmhuir, <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2025-04-e.pdf>.

³ Rialachán Tarmligthe (AE) 2026/497 ón gCoimisiún an 4 Márta 2026 lena leasaítear Rialachán (AE) 2023/2053 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le bainistiú tuinníní gorma san Atlantach thoir agus sa Mheánmhuir (IO L, 2026/497, 13.5.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2026/497/oj).

⁴ Comhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais Eorpaigh agus an Coimisiún Eorpach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr (IO L 123, 12.5.2016, lch. 1, http://data.europa.eu/eli/agree_interinstitut/2016/512/oj).

- Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2023/2053 a leasú tríd an tábla atá le húsáid ag na hoibreoirí le haghaidh dearbhuithe aistrithe a mhodhnú;
- Iarscríbhinn XIV a ghabhann le Rialachán (AE) 2023/2053 a leasú tríd an tábla atá le húsáid ag na hoibreoirí le haghaidh dearbhuithe cur i gcaighean a mhodhnú.

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

an 10.9.2026

**lena leasaítear Rialachán (AE) 2023/2053 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle
lena mbunaítear plean bainistíochta ilbhliantúil don tuinnín gorm san Atlantach thoir
agus sa Mheánmhuir**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2023/2053 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Meán Fómhair 2023 lena mbunaítear plean bainistíochta ilbhliantúil don tuinnín gorm san Atlantach thoir agus sa Mheánmhuir, lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 1936/2001, (AE) 2017/2107 agus (AE) 2019/833 agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) 2016/1627⁵, agus go háirithe Airteagal 66, mír 1, pointí (b) agus (k), de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Is páirtí sa Choimisiún Idirnáisiúnta um Chaomhnú na dTuinníní Atlantacha (ICCAT) é an tAontas agus é tar éis Coinbhinsiún ICCAT a fhormheas de bhun Chinneadh 86/238/CEE ón gComhairle⁶.
- (2) Glacann ICCAT bearta chun caomhnú fadtéarmach agus úsáid inbhuanaithe fhadtéarmach na n-acmhainní iascaigh i limistéar Choinbhinsiún ICCAT a áirithiú agus chun na héiceachórais mhuirí ina bhfuil na hacmhainní sin a chosaint. Tá bearta den sórt sin ina gceangal ar an Aontas.
- (3) Chun go gcomhlíonfaidh an tAontas an sprioc-am chun pleananna bliantúla a chur isteach, ar sprioc-am é a leagtar síos le Moladh 25-04 i ndáil le bainistiú an tuinnín ghoirm san Atlantach Thoir agus sa Mheánmhuir⁷, ní mór an sprioc-am is infheidhme maidir leis na Ballstáit a thabhairt chun tosaigh.
- (4) Thairis sin, is gá roinnt leasuithe a dhéanamh ar Rialachán (AE) 2023/2053 chun an fhoirm maidir le dearbhuithe aistrithe in Iarscríbhinn VI, chomh maith leis an bhfoirm maidir le dearbhuithe cur i gcaighean in Iarscríbhinn XIV, a thabhairt cothrom le dáta.

⁵ Rialachán (AE) 2023/2053 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Meán Fómhair 2023 lena mbunaítear plean bainistíochta ilbhliantúil don tuinnín gorm san Atlantach thoir agus sa Mheánmhuir, lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 1936/2001, (AE) 2017/2107 agus (AE) 2019/833, agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) 2016/1627 (IO L 238, 27.9.2023, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj>).

⁶ Cinneadh 86/238/CEE ón gComhairle an 9 Meitheamh 1986 maidir le haontachas an Chomhphobail leis an gCoinbhinsiún Idirnáisiúnta um Chaomhnú na dTuinníní Atlantacha, arna leasú leis an bPrótacal atá i gceangal le hIonstraim Chríochnaitheach Chomhdháil Lánchumhachtaigh na Stát is Páirtithe sa Choinbhinsiún a síníodh i bPáras an 10 Iúil 1984 (IO L 162, 18.6.1986, lch. 33, <http://data.europa.eu/eli/dec/1986/238/oj>).

⁷ Moladh 25-04 ó ICCAT lena n-ionadaítear Moladh 24-05 lena mbunaítear plean bainistíochta ilbhliantúil um an tuinnín gorm san Atlantach Thoir agus sa Mheánmhuir, <https://iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-c/2025-04-e.pdf>.

- (5) Ós rud é go bhfuil tionchar díreach ag na forálacha dá bhforáiltear sa Rialachán seo ar phleanáil an tséasúir iascaireachta le haghaidh soithí de chuid an Aontais agus ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha gaolmhara, ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm a luaithe is féidir,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Rialachán (AE) 2023/2053 mar a leanas:

- (1) In Airteagal 16, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

‘Faoin 16 Eanáir gach bliain, déanfaidh gach Ballstát ag a bhfuil cuóta tuinníní gorma na pleananna seo a leanas a chur faoi bhráid an Choimisiúin:

(a) an plean iascaireachta bliantúil le haghaidh na soithí gabhála agus na ngaistí atá i mbun tuinníní gorma a ghabháil san Atlantach Thoir agus sa Mheánmhuir, a bhunófar i gcomhréir le hAirteagal 11;

(b) an plean bliantúil bainistithe acmhainneachta iascaireachta a bhunófar i gcomhréir le hAirteagal 13;

(c) an plean bliantúil faireacháin, rialaithe agus cigireachta a bhunófar i gcomhréir le hAirteagal 14; agus

(d) an plean bliantúil bainistithe feirmeoireachta a bhunófar i gcomhréir le hAirteagal 15.’

- (2) Déantar Iarscríbhinní VI agus XIV a leasú i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 10.9.2026

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN